

Use the instructions carefully as well as the safety guidelines provided below.

SAFETY
For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

For an additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Stop using your appliance and contact an Authorized Service Centre if your appliance has fallen.

The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the grill is blocked), the dryer will stop automatically to contact the After-Sales Service.

It is not working correctly.
If you have finished using it.
If you leave the room, even momentarily.
Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.

Do not hold with damp hands.
Do not handle the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
Do not unpack by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
Do not use an electrical extension lead.
Do not clean with abrasive or corrosive products.
Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE:
Your appliance is designed for use in the home only. It should be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Keep it in a cool, dry place away from direct sunlight.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

FR
Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE
Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...)
Les accessoires de cet appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
Vérifiez que la tension de votre installation électrique corresponde à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conformes aux normes en vigueur dans votre pays.

ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes (y compris les enfants) sans avoir reçu de formation, à moins qu'elles n'aient été précédemment informées de la manière d'utiliser l'appareil et qu'elles n'aient été supervisées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni entretenir l'appareil ni s'occuper de son nettoyage sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement. L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (dû par exemple à l'encrassement de la grille arrière), l'appareil s'arrête automatiquement et contacte le Service After-Sales.

Il n'est pas utilisable si:
- il ne fonctionne plus correctement.
- vous avez fini d'utiliser l'appareil.
- vous quittez la pièce, même momentanément.
- vous ne plongez pas dans l'eau courante, même pour le nettoyage.

Ne pas utiliser l'appareil avec des mains humides.
Ne pas tenir par le boîtier qui est très chaud, mais par la poignée.
Ne pas brancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs.
Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs.

Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTEE:
Votre appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Confiez votre appareil à un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

DE
Les consignes de sécurité doivent être lues attentivement.

SIICHERHEITSHINWEISE
Les consignes de sécurité doivent être lues attentivement avant toute utilisation.
Les accessoires de cet appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
Vérifiez que la tension de votre installation électrique corresponde à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conformes aux normes en vigueur dans votre pays.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Bäderwanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrquelle darstellen kann.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeit genutzt werden. Das gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht ausreichend auskennen, außer wenn sie von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden und dieser die entsprechenden Anweisungen gelesen haben.
Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Wenn das Gerät nicht reinigend oder warnt, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstberater in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung wird verschmutztes rückwärtiges Gitter zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ausgasgerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgasgerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
Nicht benutzen wenn das Gerät zu heiß ist, wenn Sie den Dampf ablassen.
Nicht mit Wasser befeuchten oder mit Wasser besprühen, auch nicht zur Reinigung.
Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
Strecken Sie das Gerät nicht durch einen Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgasgerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgasgerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur originale Zubehörteile. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstberater in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung wird verschmutztes rückwärtiges Gitter zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ausgasgerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgasgerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
Nicht benutzen wenn das Gerät zu heiß ist, wenn Sie den Dampf ablassen.
Nicht mit Wasser befeuchten oder mit Wasser besprühen, auch nicht zur Reinigung.
Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
Strecken Sie das Gerät nicht durch einen Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgasgerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgasgerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur originale Zubehörteile. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTEE:
Votre appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Confiez votre appareil à un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

NL
Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

VEILIGHEID
Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgeving (Richtlijn Laagspanning, Compatibiliteit Electromagnetische, Milieubescherming...)
De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het nettoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
Controleer de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomstig met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie wordt dekkt.

Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevatende reservoirs.
Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij het van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Een fout toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentrum of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Gebruik het apparaat niet meer in een contact op met een erkende Servicecentrum indien:
- het apparaat gevallen is
- het niet meer normaal werkt.
Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit; neem contact op met de consumenten-service.

Niet gebruiken wanneer het apparaat te heet is, maar aan de hand greep.
Niet reinigen met schuurende of corrosieve middelen.
Niet gebruiken bij temperaturen onderen 0°C of boven 35°C.

GARANTEE:
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onverschillig gebruik.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE
L'apparecchio contiene numerosi materiali riciclabili o riutilizzabili.
Portatelo in un punto di raccolta, o in una maceranza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Queste istruzioni sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

WEES VRIENDLIEK VOOR HET MILIEU!
Dit apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
Breng het met een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking inleverd.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com.

IT
Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

SICUREZZA
Per la sua sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Base Tensione, Compatibilità elettromagnetica, tutela dell'ambiente...)
Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitare il contatto con la pelle. Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
Verificare che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

AVVERTIMENTO: Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.
Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza si assuma la responsabilità di averli precedentemente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno avvertire i bambini per assicurarli che non giochino con l'apparecchio.

Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:
- l'apparecchio è caduto, o non funziona normalmente.
- l'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia posteriori), l'apparecchio si spegnerà automaticamente; contattate il Servizio Assistenza.

Nicht gebruiken wanneer het apparaat te heet is, maar aan de hand greep.
Niet reinigen met schuurende of corrosieve middelen.
Niet gebruiken bij temperaturen onderen 0°C of boven 35°C.

GARANTEE:
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onverschillig gebruik.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE
L'apparecchio contiene numerosi materiali riciclabili o riutilizzabili.
Portatelo in un punto di raccolta, o in una maceranza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Queste istruzioni sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

WEES VRIENDLIEK VOOR HET MILIEU!
Dit apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
Breng het met een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking inleverd.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com.

ES
Lea atentamente las instrucciones y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

SEGURIDAD
Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...)
Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
Verifique que la tensión de su instalación eléctrica es compatible con la del su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubra la garantía.

Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

ADVERTENCIA: No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentren reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurar que no juegan con el aparato.

Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

No utilizar el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato cae al suelo o si no funciona normalmente.
El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la grilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente; contacte con el Servicio postventa.

Nicht gebruiken wanneer het apparaat te heet is, maar aan de hand greep.
Niet reinigen met schuurende of corrosieve middelen.
Niet gebruiken bij temperaturen onderen 0°C of boven 35°C.

GARANTEE:
O su aparelho destinado únicamente a um uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inexistente em caso de utilização incorreta. A garantia torna-se nula e inexistente em caso de utilização incorreta.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE
L'apparecchio contiene numerosi materiali riciclabili o riutilizzabili.
Portatelo in un punto di raccolta, o in una maceranza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Queste istruzioni sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

WEES VRIENDLIEK VOOR HET MILIEU!
Dit apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
Breng het met een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking inleverd.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com.

PT
Leia com atenção os de utilização bem como as instruções de segurança antes de qualquer utilização.

SEGURANÇA
Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis (Diretivas Base Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...)
Os acessórios do aparelho ficam muito quentes ao decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca esteja em contacto com as partes quentes do aparelho.
Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.

Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30 mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.

A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e orientadas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

No utilizar use o aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido por exemplo à grelha posterior), o aparelho para automaticamente; contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.

Nicht gebruiken wanneer het apparaat te heet is, maar aan de hand greep.
Niet reinigen met schuurende of corrosieve middelen.
Niet gebruiken bij temperaturen onderen 0°C of boven 35°C.

GARANTEE:
O su aparelho destinado únicamente a um uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inexistente em caso de utilização incorreta. A garantia torna-se nula e inexistente em caso de utilização incorreta.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE
L'apparecchio contiene numerosi materiali riciclabili o riutilizzabili.
Portatelo in un punto di raccolta, o in una maceranza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Queste istruzioni sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

WEES VRIENDLIEK VOOR HET MILIEU!
Dit apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
Breng het met een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking inleverd.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com.

EL
Lea atentamente las instrucciones y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

SEGURIDAD
Por su seguridad, este aparato está en conformidad con las normas y regulaciones aplicables (Directivas Base Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...)
Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
Verifique que la tensión de su instalación eléctrica es compatible con la del su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubra la garantía.

Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

ADVERTENCIA: No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentren reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigiar a los niños para asegurar que no juegan con el aparato.

Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

No utilizar use o aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido por exemplo à grelha posterior), o aparelho para automaticamente; contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.

Nicht gebruiken wanneer het apparaat te heet is, maar aan de hand greep.
Niet reinigen met schuurende of corrosieve middelen.
Niet gebruiken bij temperaturen onderen 0°C of boven 35°C.

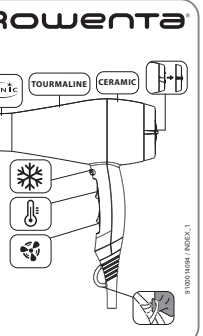
GARANTEE:
O su aparelho destinado únicamente a um uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inexistente em caso de utilização incorreta. A garantia torna-se nula e inexistente em caso de utilização incorreta.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE
L'apparecchio contiene numerosi materiali riciclabili o riutilizzabili.
Portatelo in un punto di raccolta, o in una maceranza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Queste istruzioni sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

WEES VRIENDLIEK VOOR HET MILIEU!
Dit apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
Breng het met een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking inleverd.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com.

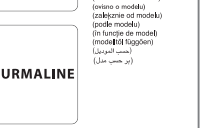
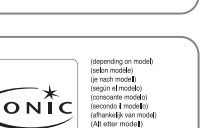
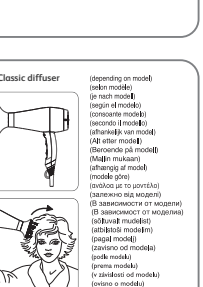


www.rowenta.com

Classic concentrator



Classic diffuser



ACASIA HA DE FOSTE CONSIDERATA DE SECURITATE INAINTE DE FOLSIORIE

RECOMANDĂRI PENTRU SECURITATE

- Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile în ceea ce privește siguranța și compatibilitatea electromagnetică, modelul înlocuitorului, etc.).
- Accesorii aprobate sau înlocuite trebuie să fie în timpul utilizării. Evitați contactul cu firele. Alinați și nu încercați cablul de alimentare să nu fie în contact cu părțile electrice ale aparatului.
- Verificați ca tensiunea instalatăi dumneavoastră electrice să corespundă cu ce este specificat dumneavoastră. Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.
- Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în cadrul circuitului electric care alimentează baia a unui dispozitiv de curent rezidual nominal este de maxim 30 mA. Consultați un electrician.

• Instalați aparatul și utilizați-l așa cum este indicat în manualul de utilizare sau în vigianțele din prezentarea produsului.

- **AVERTISMENT:** nu utilizați acest aparat lângă băi, dusuri, chiuvete sau alte receptivitate care conțin apă.
- Dacă folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece aparatele apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.

• Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii și capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau de persoane fizice dependente sau conștiente privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Excepție constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau de beneficiarilor din partea personalului de instituții prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată instalarea aparatului pentru a vă proteja de acesta în caz de incendiu.

• Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență în utilizarea noului sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicite. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiii să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului nesupravegheați.

• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către personalul cu calificare similară pentru evitarea unui pericol.- Nu utilizați aparatul dumneavoastră și contactați un centru de servicii sau autoritatea de siguranță a produsului dacă acesta nu funcționează normal.
- Aparatul este echipat cu un sistem de siguranță termică. În caz de supracălzire (de exemplu de exemplu în funcționare termaică), aparatele se opri automat din funcționare și vor reveni la funcționare normală în timp ce temperatura este răcită și în funcționare, în caz de funcționare anormală, imediat după ce aș terminat utilizarea acestuia.

• Aparatul este echipat în cazul în care cablul este deteriorat cu un întrerupător de siguranță în apă și nu trebuie să apă nici micar pentru curățare.- Nu țineți aparatul cu mâinile ude.
- Nu accesați corpul aparatului care este cald, ci mâncați acestuia.
- Pentru a scuti aparatul din priză, nu trageți de cablul de alimentare, ci apucați firul.
- Nu utilizați un prelungitor electric.
- Nu utilizați aparatul în condiții de umiditate sau corozive.
- Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0°C și peste 35°C.

Garantie: Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv utilizării domestice. Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

SUDELIIMIO PRI PRIZADZEVANIJ ZA ZAŠČITO OKOLIAU

- **⚠** Vașa naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
- Zato jo oddajte na zbirno mesto. Če ga ni v pooblaščenem servisni center, kjer jo boste ustrezno predali.

Garantie: Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv utilizării domestice. Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

SUDELIIMIO PRI PRIZADZEVANIJ ZA ZAŠČITO OKOLIAU

- **⚠** Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
- Zato jo oddajte na zbirno mesto. Če ga ni v pooblaščenem servisni center, kjer jo boste ustrezno predali.

Garantie: Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv utilizării domestice. Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

SUDELIIMIO PRI PRIZADZEVANIJ ZA ZAŠČITO OKOLIAU

- **⚠** Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
- Zato jo oddajte na zbirno mesto. Če ga ni v pooblaščenem servisni center, kjer jo boste ustrezno predali.

Garantie: Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv utilizării domestice. Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

SUDELIIMIO PRI PRIZADZEVANIJ ZA ZAŠČITO OKOLIAU

- **⚠** Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
- Zato jo oddajte na zbirno mesto. Če ga ni v pooblaščenem servisni center, kjer jo boste ustrezno predali.

Garantie: Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv utilizării domestice. Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

SUDELIIMIO PRI PRIZADZEVANIJ ZA ZAŠČITO OKOLIAU

- **⚠** Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
- Zato jo oddajte na zbirno mesto. Če ga ni v pooblaščenem servisni center, kjer jo boste ustrezno predali.

PRJE KORIŠENJE OVRO PRAVILA, POBUJITE SE NA NJERAZO PRAVILA

SIGURNOSNE UPUTE

- Umetajte siguranță, ovaj uređaj je sakladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najštam novom, elektromagnetna kompatibilnost, okoliša...).
- Nastavio aparat postaje veći tokom upotrebe. Izbjegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabli nikada ne dođu u dodir sa vršnim dijelovima aparata.
- Proverite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka pogreška pri prikljućivanju aparata može izazvati nepovratna oštećenja i garancija se neće uzeti u obzir.

• Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje kupatilo ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

- Instalacija aparata i njegova upotreba mora biti u skladu sa standardima koji su u snazi u Vašoj zemlji.
- **UPOZORENJE:** nemojte koristiti ovaj uređaj aparat u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.
- Kada uređaj rabite u kupatilu, nakon uporabe ga isključite iz napajanja jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj aparat isključen.

• Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim sposobnostima, od strane osoba bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ih je to osoba unaprijed obučila za rukovanje aparatom. Djecu morate nadzirati da se ne bi igrala s aparatom.

• Ovaj aparat može koristiti djeca starija od 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez godina iskustva i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetljivim ili mentalnim sposobnostima ili nedostacima istovremeno i znanja, ako su pod nadzorom lica sa prvim detaljna uputstva kako da koriste aparat na siguran način, ako shvataju opasnost od kojih bi moglo da dođu. Djeca ne smiju da se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavljaju djeca bez nadzora.

• Ako je kabli napajanje oštećen, njega mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteno servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju uzbjeaganja opasnosti.- Ne rabite ovaj uređaj i obratite se ovlaštenom servisu ako je ovaj uređaj diođivo pad, ako ne funkcioniše normalno.
- Uređaj je opremljen sustavom za toplinsku sigurnost. U slučaju pregrijavanja zbog primjene, zađloženosti struje, uređaj (os da se automatski zaustavi) obratite se ovlaštenom servisu.
- Ne urađajte ništa vanjski izvan njezine prve čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
- Ne držite za kućište, koje je vruće, nego za ručku.
- Ne uključujte iz mreže posuđavama za kabli, nego povlaćenjem za ućnicu.
- Ne rabite električni posuđavali kabli.
- Ne čiste abrazivim ili korozivnim sredstvima.
- Ne rabite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

JAMSTVO: Vaš je uređaj namijenjen samo za uporabu u kućanstvu. On ne može rabiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, jamstvo se poništava.

GARANCIJA: Vaš aparat je namijenjen samo za uporabu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, jamstvo se poništava.

ZAŠTITA OKOLINE NA PRVOM MJESTU!

- **⚠** Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti.
- **⚠** Odnesite ga na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.

Ove upute nalaze se također i na našoj web stranici www.rowenta.com.

PRJE KORIŠENJE OVRO PRAVILA, POBUJITE SE NA NJERAZO PRAVILA

SIGURNOSNE UPUTE

- Umetajte siguranță, ovaj uređaj je sakladan s važećim normama i propisima (Direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okoliša...).
- Nastavio aparat postaje veći tokom upotrebe. Izbjegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabli nikada ne dođu u dodir sa vršnim dijelovima aparata.
- Proverite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka pogreška pri prikljućivanju aparata može izazvati nepovratna oštećenja i garancija se neće uzeti u obzir.

• Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje kupatilo ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

- Instalacija aparata i njegova upotreba mora biti u skladu sa standardima koji su u snazi u Vašoj zemlji.
- **UPOZORENJE:** nemojte koristiti ovaj uređaj aparat u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.
- Kada uređaj koristite u kupatilu, nakon upotrebe prekinite napajanje energijom jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj aparat isključen.

• Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim sposobnostima, od strane osoba bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ih je to osoba unaprijed obučila za rukovanje aparatom. Djecu morate nadzirati da se ne bi igrala s aparatom.

• Ovaj aparat može koristiti djeca starija od 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez godina iskustva i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetljivim ili mentalnim sposobnostima ili nedostacima istovremeno i znanja, ako su pod nadzorom lica sa prvim detaljna uputstva kako da koriste aparat na siguran način, ako shvataju opasnost od kojih bi moglo da dođu. Djeca ne smiju da se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavljaju djeca bez nadzora.

• Ako je prikljućio kabli oštećen, njega mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteno servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju uzbjeaganja opasnosti.- Nemojte koristiti aparat i obratite se ovlaštenom servisu ako: - je ovaj aparat ispo - ako ne funkcioniše ispravno.
- Aparat je opremljen sigurnosnim sistemom protiv pregrijavanja. U takvim slučajevima (strujna mrežeta je blokirana, npr.) fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.
- Aparat može isključiti iz struje: - prije čišćenja i održavanja.
- ukoliko napolate prostoriju, čak i nakratko.
- Ne koristite aparat u vodi i ne stavljajte ga pod mlaz vode.
- Ne uključujte aparat posuđavama za kabli, nego povlaćenjem za ućnicu.
- Ne urađajte ništa vanjski izvan njezine prve čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
- Ne držite za kućište, koje je vruće, već za dršku.
- Ne uključujte aparat posuđavama za kabli.
- Ne čiste abrazivim ili korozivnim sredstvima.
- Ne koristite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

JAMSTVO: Vaš je uređaj namijenjen samo za uporabu u kućanstvu. On ne može rabiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, jamstvo se poništava.

GARANCIJA: Vaš aparat je namijenjen samo za uporabu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, jamstvo se poništava.

ZAŠTITA OKOLINE NA PRVOM MJESTU!

- **⚠** Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti.
- **⚠** Odnesite ga na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.

Ove upute nalaze se također i na našoj web stranici www.rowenta.com.

PRJE KORIŠENJE OVRO PRAVILA, POBUJITE SE NA NJERAZO PRAVILA

SIGURNOSNA UPUTSTVA

- Radi Vaše sigurnosti, ovaj uređaj je u skladu sa važećim normama i propisima (Direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okoliša...).
- Nastavio aparat postaje veći tokom upotrebe. Izbjegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabli nikada ne dođu u dodir sa vršnim dijelovima aparata.
- Proverite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka pogreška pri prikljućivanju aparata može izazvati nepovratna oštećenja i garancija se neće uzeti u obzir.

• Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje kupatilo ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

- Instalacija aparata i njegova upotreba mora biti u skladu sa standardima koji su u snazi u Vašoj zemlji.
- **UPOZORENJE:** nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuškabine, lavaboa ili drugih posuda s vodom.
- Kada uređaj koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.

• Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim sposobnostima, od strane osoba bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ih je to osoba unaprijed obučila za rukovanje aparatom. Decu morate nadzirati da se ne bi igrala s aparatom.

• Aparat mogu da koriste deca sa navršenim 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez godina iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.

• Ako je prikljućio kabli oštećen, njega mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteno servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju uzbjeaganja opasnosti.- Nemojte koristiti aparat i obratite se ovlaštenom servisu ako: - je ovaj aparat ispo - ako ne funkcioniše ispravno.
- Aparat je opremljen sigurnosnim sistemom protiv pregrijavanja. U takvim slučajevima (mreža postaje je blokirana, npr.) fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.
- Aparat može isključiti iz struje: - prije čišćenja i održavanja.
- u slučaju da ne funkcioniše ispravno.
- ukoliko napolate prostoriju, čak i nakratko.
- Ne koristite aparat u vodi i ne stavljajte ga pod mlaz vode.
- Ne uključujte aparat posuđavama za kabli, nego povlaćenjem za ućnicu.
- Ne urađajte ništa vanjski izvan njezine prve čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
- Ne držite za kućište, koje je vruće, već za dršku.
- Ne uključujte aparat posuđavama za kabli.
- Ne čiste abrazivim ili korozivnim sredstvima.
- Ne koristite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

JAMSTVO: Vaš je uređaj namijenjen samo za uporabu u domaćinstvu. On ne može rabiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, jamstvo se poništava.

GARANCIJA: Vaš aparat je namijenjen samo za uporabu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, jamstvo se poništava.

ZAŠTITA OKOLINE NA PRVOM MJESTU!

- **⚠** Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti.
- **⚠** Odnesite ga na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.

Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici www.rowenta.rs

PRJE KORIŠENJE OVRO PRAVILA, POBUJITE SE NA NJERAZO PRAVILA

SIGURNOSNA UPUTSTVA

- Radi Vaše sigurnosti, ovaj uređaj je u skladu sa važećim normama i propisima (Direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okoliša...).
- Nastavio aparat postaje veći tokom upotrebe. Izbjegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabli nikada ne dođu u dodir sa vršnim dijelovima aparata.
- Proverite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka pogreška pri prikljućivanju aparata može izazvati nepovratna oštećenja i garancija se neće uzeti u obzir.

• Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje kupatilo ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

- Instalacija aparata i njegova upotreba mora biti u skladu sa standardima koji su u snazi u Vašoj zemlji.
- **UPOZORENJE:** nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuškabine, lavaboa ili drugih posuda s vodom.
- Kada uređaj koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.

• Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim sposobnostima, od strane osoba bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ih je to osoba unaprijed obučila za rukovanje aparatom. Decu morate nadzirati da se ne bi igrala s aparatom.

• Aparat mogu da koriste deca sa navršenim 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez godina iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.

• Ako je prikljućio kabli oštećen, njega mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteno servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju uzbjeaganja opasnosti.- Nemojte koristiti aparat i obratite se ovlaštenom servisu ako: - je ovaj aparat ispo - ako ne funkcioniše ispravno.
- Aparat je opremljen sigurnosnim sistemom protiv pregrijavanja. U takvim slučajevima (mreža postaje je blokirana, npr.) fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.
- Aparat može isključiti iz struje: - prije čišćenja i održavanja.
- u slučaju da ne funkcioniše ispravno.
- ukoliko napolate prostoriju, čak i nakratko.
- Ne koristite aparat u vodi i ne stavljajte ga pod mlaz vode.
- Ne uključujte aparat posuđavama za kabli, nego povlaćenjem za ućnicu.
- Ne urađajte ništa vanjski izvan njezine prve čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
- Ne držite za kućište, koje je vruće, već za dršku.
- Ne uključujte aparat posuđavama za kabli.
- Ne čiste abrazivim ili korozivnim sredstvima.
- Ne koristite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

JAMSTVO: Vaš je uređaj namijenjen samo za uporabu u domaćinstvu. On ne može rabiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, jamstvo se poništava.

GARANCIJA: Vaš aparat je namijenjen samo za uporabu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, jamstvo se poništava.

ZAŠTITA OKOLINE NA PRVOM MJESTU!

- **⚠** Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti.
- **⚠** Odnesite ga na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.

Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici www.rowenta.rs

PRJE KORIŠENJE OVRO PRAVILA, POBUJITE SE NA NJERAZO PRAVILA

SIGURNOSNA UPUTSTVA

- Radi Vaše sigurnosti, ovaj uređaj je u skladu sa važećim normama i propisima (Direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okoliša...).
- Nastavio aparat postaje veći tokom upotrebe. Izbjegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabli nikada ne dođu u dodir sa vršnim dijelovima aparata.
- Proverite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka pogreška pri prikljućivanju aparata može izazvati nepovratna oštećenja i garancija se neće uzeti u obzir.

• Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje kupatilo ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

- Instalacija aparata i njegova upotreba mora biti u skladu sa standardima koji su u snazi u Vašoj zemlji.
- **UPOZORENJE:** nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuškabine, lavaboa ili drugih posuda s vodom.
- Kada uređaj koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.

• Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim sposobnostima, od strane osoba bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ih je to osoba unaprijed obučila za rukovanje aparatom. Decu morate nadzirati da se ne bi igrala s aparatom.

• Aparat mogu da koriste deca sa navršenim 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez godina iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.

• Ako je prikljućio kabli oštećen, njega mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteno servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju uzbjeaganja opasnosti.- Nemojte koristiti aparat i obratite se ovlaštenom servisu ako: - je ovaj aparat ispo - ako ne funkcioniše ispravno.
- Aparat je opremljen sigurnosnim sistemom protiv pregrijavanja. U takvim slučajevima (mreža postaje je blokirana, npr.) fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.
- Aparat može isključiti iz struje: - prije čišćenja i održavanja.
- u slučaju da ne funkcioniše ispravno.
- ukoliko napolate prostoriju, čak i nakratko.
- Ne koristite aparat u vodi i ne stavljajte ga pod mlaz vode.
- Ne uključujte aparat posuđavama za kabli, nego povlaćenjem za ućnicu.
- Ne urađajte ništa vanjski izvan njezine prve čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
- Ne držite za kućište, koje je vruće, već za dršku.
- Ne uključujte aparat posuđavama za kabli.
- Ne čiste abrazivim ili korozivnim sredstvima.
- Ne koristite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

JAMSTVO: Vaš je uređaj namijenjen samo za uporabu u domaćinstvu. On ne može rabiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, jamstvo se poništava.

GARANCIJA: Vaš aparat je namijenjen samo za uporabu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, jamstvo se poništava.

ZAŠTITA OKOLINE NA PRVOM MJESTU!

- **⚠** Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti.
- **⚠** Odnesite ga na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.

Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici www.rowenta.com

PRJE KORIŠENJE OVRO PRAVILA, POBUJITE SE NA NJERAZO PRAVILA

SIGURNOSNA UPUTSTVA

- Radi Vaše sigurnosti, ovaj uređaj je u skladu sa važećim normama i propisima (Direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okoliša...).
- Nastavio aparat postaje veći tokom upotrebe. Izbjegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabli nikada ne dođu u dodir sa vršnim dijelovima aparata.
- Proverite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka pogreška pri prikljućivanju aparata može izazvati nepovratna oštećenja i garancija se neće uzeti u obzir.

• Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje kupatilo ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

- Instalacija aparata i njegova upotreba mora biti u skladu sa standardima koji su u snazi u Vašoj zemlji.
- **UPOZORENJE:** nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuškabine, lavaboa ili drugih posuda s vodom.
- Kada uređaj koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.

• Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim sposobnostima, od strane osoba bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ih je to osoba unaprijed obučila za rukovanje aparatom. Decu morate nadzirati da se ne bi igrala s aparatom.

• Aparat mogu da koriste deca sa navršenim 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez godina iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.

• Ako je prikljućio kabli oštećen, njega mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteno servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju uzbjeaganja opasnosti.- Nemojte koristiti aparat i obratite se ovlaštenom servisu ako: - je ovaj aparat ispo - ako ne funkcioniše ispravno.
- Aparat je opremljen sigurnosnim sistemom protiv pregrijavanja. U takvim slučajevima (mreža postaje je blokirana, npr.) fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.
- Aparat može isključiti iz struje: - prije čišćenja i održavanja.
- u slučaju da ne funkcioniše ispravno.
- ukoliko napolate prostoriju, čak i nakratko.
- Ne koristite aparat u vodi i ne stavljajte ga pod mlaz vode.
- Ne uključujte aparat posuđavama za kabli, nego povlaćenjem za ućnicu.
- Ne urađajte ništa vanjski izvan njezine prve čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
- Ne držite za kućište, koje je vruće, već za dršku.
- Ne uključujte aparat posuđavama za kabli.
- Ne čiste abrazivim ili korozivnim sredstvima.
- Ne koristite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

JAMSTVO: Vaš je uređaj namijenjen samo za uporabu u domaćinstvu. On ne može rabiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, jamstvo se poništava.

GARANCIJA: Vaš aparat je namijenjen samo za uporabu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, jamstvo se poništava.

ZAŠTITA OKOLINE NA PRVOM MJESTU!

- **⚠** Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti.
- **⚠** Odnesite ga na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.

Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici www.rowenta.com

PRJE KORIŠENJE OVRO PRAVILA, POBUJITE SE NA NJERAZO PRAVILA

SIGURNOSNA UPUTSTVA

- Radi Vaše sigurnosti, ovaj uređaj je u skladu sa važećim normama i propisima (Direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okoliša...).
- Nastavio aparat postaje veći tokom upotrebe. Izbjegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabli nikada ne dođu u dodir sa vršnim dijelovima aparata.
- Proverite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka pogreška pri prikljućivanju aparata može izazvati nep